

→ Na co powinni Państwo zwrócić uwagę podczas zmiany szkoły ze szkoły podstawowej do szkoły średniej (klasa 5)

08.10.2018	Spotkanie „Dokąd po szkole podstawowej?”
11/12- 2018 bis 01-2019	<p>Spotkania informacyjne i dni otwartych drzwi w szkołach średnich</p> <p>➔ Wskazówka: terminy znajdują Państwo na stronie www.bielefeld.de (pod punktami Bildung / Schulen)</p>
04.02.2019 - 08.02.2019	<p>Rozdanie świadectw półrocznych w szkołach podstawowych</p> <p>Wydanie wniosków w celu zapisania do szkół miejskich</p> <p>Dostaną Państwo ze szkoły podstawowej dziecka jeden osobisty wniosek w celu zapisania do szkoły średniej. Prosimy go wypełnić i przynieść do szkoły w celu zapisania w miejskiej szkole średniej</p>
	<p>→ Jeśli Państwo zamierzają zapisać dziecko do szkoły prywatnej, informacje o procesie zgłoszenia dostaną Państwo w danej szkole prywatnej.</p>
	<p>Wskazówki co do wyboru szkoły średniej</p> <p>➔ Wskazówki:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Prosimy zwrócić uwagę na rekomendację dotyczącą wyboru rodzaju szkoły średniej wystawioną przez szkołę podstawową! ✓ Czy koncept (pedagogiczny) szkoły odpowiada potrzebom Państwa dziecka? ✓ Która szkoła najlepiej wspiera Państwa dziecko z Państwa punktu widzenia? ✓ Jakie wrażenia odnieśli Państwo / odniosło Państwa dziecko podczas dnia otwartych drzwi? ✓ Droga do szkoły? Czy droga do szkoły jest dla Państwa dziecka dobra i bezpieczna? ✓ Czy szkoła jest szkołą całodniową czy półdniową? (dostęp opieki po południu?) ✓ Czy szkoła jest szkołą prywatną czy miejską?
23.02.2019 - 22.03.2019	<p>Okres zgłoszenia dziecka w miejskich szkołach średnich</p> <p>→ Aby ułatwić kontakt między Państwem a dyrekcjami szkół, dyrekcje szkół są dla Państwa dostępne szczególnie 27.02. (09.00-12.00 i 16.00-19.00), 28.02. (9.00-12.00) i 01.03.2019 (9.00-12.00).</p>
	<p>→ Terminy zgłoszeń w prywatnych szkołach średnich kierują się terminami szkół miejskich. Prosimy dopytać się dokładnych terminów zgłoszeń w danej szkole prywatnej.</p>

Hauptschule, Realschule, Sekundar-
schule, Gesamtschule, Gymnasium
= szkoły średnie
= szkoły SEK I = klasy 5-10

→ Na co powinni Państwo zwrócić uwagę podczas zmiany szkoły ze szkoły podstawowej do szkoły średniej (klasa 5)

	<p>Zameldowanie w szkole średniej</p> <p>Proces zameldowania odbywa się w biurze szkoły / sekretariacie danej szkoły średniej.</p> <p>→ Co należy przynieść w celu zameldowania?</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Wypełniony wniosek (→ wniosek dostaną Państwo w szkole podstawowej) ✓ Ostatnie świadectwo półroczne szkoły podstawowej (klasa 4) Państwa dziecka oraz rekomendację co do formy szkoły ✓ Akt urodzenia dziecka, które ma być zapisane w szkole średniej ✓ Jeśli dostępne: zaświadczenie o umiejętnościach pływackich dziecka (-> np. zaświadczenie o odznace pływackiej „Seepferdchen“ (konik morski)) 	
<p>ab 25.03.2019</p>	<p>Decyzja czy Państwa dziecko zostanie przyjęte do szkoły średniej, następuje możliwie szybko po upływie okresu zameldowania.</p> <p>Dostaną Państwo pisemną informację ze szkoły.</p>	<p>→ Jeśli Państwa dziecko nie otrzyma miejsca w wybranej szkole (np. ponieważ w danej szkole nie ma wystarczającej ilości miejsc), dostaną Państwo z tej szkoły zaświadczenie o odmowie i pierwotny wniosek o zameldowanie. Z zaświadczeniem o odmowie i wnioskiem o zameldowanie mogą Państwo zapisać dziecko do innej szkoły średniej.</p> <p>Na stronie internetowej miasta Bielefeld (→ www.bielefeld.de) mogą się Państwo dowiedzieć, w których szkołach są jeszcze dostępne miejsca.</p>
	<p>Bilet szkolny / koszty dojazdu ucznia Kiedy otrzymają Państwo bezpłatny bilet szkolny?</p> <p>→ Warunki:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Szkoła średnia, do której Państwa dziecko będzie chodziło od klasy 5, jest najbliższą szkołą wybranej formy szkoły (Realschule, Sekundarschule, Gesamtschule, Gymnasium) • Odległość od miejsca zamieszkania dziecka do najbliższej szkoły wybranej formy wynosi pieszo, co najmniej 3,5 km → Przy odległości mniejszej (< 3,5 km) koszty dojazdu są ponoszone, jeśli droga do szkoły jest szczególnie niebezpieczna (w sensie rozporządzenia o kosztach dojazdu uczniów) lub gdy istnieją powody zdrowotne (poświadczone przez zaświadczenie lekarskie). <p>➔ Wskazówka: Dalsze informacje znajdą Państwo w broszurce ‘Schülerfahrkosten’ (dostępna jest w biurze szkoły lub w urzędzie szkolnym) lub na stronie internetowej www.bielefeld.de (pod punktami: Bildung / Schule / Schülerfahrkosten)</p>	
<p>28.08.2019</p>	<p>Pierwszy dzień szkoły dla klas 5 w 2019</p> <p>Gratulacje! Państwa dziecko niebawem zacznie nowy rozdział życia! Życzymy dużo szczęścia i sukcesu!</p>	

Tu znajdą Państwo dalsze informacje w wielu językach na temat szkoły:

Zarys systemu szkolnictwa w NRW / Ministerstwo Nauki NRW → <https://www.schulministerium.nrw.de/docs/Schulsystem/index.html>

„Dokąd po szkole podstawowej?” / YouTube – filmik → <http://www.bielefeld.de/de/rv/ds-stadtverwaltung/asch/bib/links/>